Lavadoras extractoras

Gabinete autónomo
Modelos para monedas

CE

Suplemento de instalación/operación

Guarde estas instrucciones para referencia en el futuro.
(Si esta máquina cambia de dueño, asegúrese de que este manual vaya con la misma).

Alliance Laundry Systems

www.comlaundry.com

Pieza No. 9002062R2SP
Julio 2008

Tabla de contenido

Introducción 2
Identificación de modelos 2
Información de seguridad 3
Explicacíon de los Mensajes de seguridad 3
Instrucciones de seguridad importantes 3
Calcomanías de seguridad 5
Seguridad del operador 6
Especificaciones y dimensiones 7
Instalación 11
Dimensiones de separación 11
Cimientos de la máquina 11
Instalación de pernos de montaje (Si fuerarequerido) 12
Desmontaje del bloque de transporte 13
Operación 15
Panel de control 15
Instrucciones de Operación 16
Cómo deshacerse de la unidad 18

© Copyright 2008, Alliance Laundry Systems LLC
Reservados todos los derechos. Ninguna parte del contenido de este manual se puede reproducir ni transmitir de ninguna forma ni por ningún medio sin el escrito expreso consentimiento del editor.

Introducción

Identificación de modelos

La información de este manual corresponde a estos modelos:

NX18BVPA6	NX18BVXM7	NX30BVXA7	SX30BVPA7
NX18BVPA7	NX30BVPA6	NX30BVXM7	SX30BVQA7
NX18BVQA6	NX30BVPA7	SX18BVPA7	SX30BVXA7
NX18BVQA7	NX30BVQA6	SX18BVQA7	SX30BVXM7
NX18BVXA6	NX30BVQA7	SX18BVXA7	
NX18BVXA7	NX30BVXA6	SX18BVXM7	

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Información de seguridad

Explicacíon de los Mensajes de seguridad

Las medidas de precaución (“PELIGRO”, “ADVERTENCIA” y “ATENCIÓN”), seguidas por instrucciones específicas, se encuentran en este manual y en las calcomanías de la máquina. Estas precauciones sirven para proteger la seguridad del operador, usuario y aquellas personas responsables del mantenimiento de dicha máquina.

PELIGRO

PELIGRO indica la presencia de un riesgo que ocasionará lesiones personales graves, mortales o daños materiales importantes en caso de hacerse caso omiso del mismo.

ADVERTENCIA

ADVERTENCIA indica la presencia de un riesgo que ocasionará lesiones personales graves, mortales o daños materiales importantes en caso de hacerse caso omiso de la misma.

ATENCIÓN

ATENCIÓN indica la presencia de un riesgo que ocasionará lesiones personales menores o daños materiales en caso de hacerse caso omiso de la misma.

Otras medidas de precaución tales como (“IMPORTANTE” y “NOTA”) van seguidas de instrucciones específicas.

IMPORTANTE: La palabra “IMPORTANTE” se utiliza para informar al lector acerca de procedimientos específicos donde se producirán daños menores en caso de no seguirse el procedimiento.

NOTA: La palabra “NOTA” se utiliza para comunicar información de instalación, operación, mantenimiento o servicio que sea importante pero que no se relacione con un riesgo.

Instrucciones de seguridad importantes

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de incendios, electrocución y lesiones graves o mortales cuando use la lavadora, tome estas precauciones básicas:

W023R1SP

1. Lea todas las instrucciones antes de usar la lavadora.
2. Consulte las INSTRUCCIONES PARA CONECTAR A TIERRA, en el manual de INSTALACIÓN, para conectar correctamente la lavadora a tierra.
3. No lave telas que anteriormente se hayan limpiado, lavado, puesto en remojo o manchado de gasolina, keroseno, ceras, aceites de cocina, disolventes de tintorería u otras sustancias inflamables o explosivas, ya que desprenden vapores que pueden inflamarse o estallar.
4. No añada gasolina, disolventes de tintorería u otras sustancias inflamables o explosivas al agua de lavado. Estas sustancias desprenden vapores que pueden inflamarse o estallar.
5. En ciertos casos, puede acumularse gas hidrógeno en el sistema de agua caliente si el agua no ha sido utilizada durante dos semanas o más. EL GAS HIDRÓGENO ES EXPLOSIVO. Si el sistema de agua caliente no ha sido usado durante tal período, abra todos los grifos de agua caliente y deje que el agua fluya durante varios minutos, de cada uno de ellos. De esta manera, se liberará todo el gas hidrógeno acumulado. Dicho gas es inflamable. No fume ni utilice llama abierta durante este lapso de tiempo.
6. No permita que haya niños jugando en la lavadora o en sus alrededores. Debe supervisarse cuidadosamente a los niños cuando se utiliza la lavadora cerca de ellos. Ésta es una regla de seguridad pertinente a todos los aparatos.
7. Antes de sacar de servicio la lavadora o desecharla, saque la tapa del compartimiento de lavado.
8. No introduzca las manos en la lavadora si el tambor de lavado se encuentra girando.

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

9. No instale ni coloque la lavadora en un lugar donde esté expuesta al agua o a la intemperie.
10. No altere los controles.
11. No repare ni reemplace ninguna pieza de la lavadora, ni intente ningún servicio a menos que se recomiende específicamente en las instrucciones de mantenimiento del usuario o en instrucciones publicadas de reparación del usuario que pueda comprender y siempre que tenga la habilidad de hacerlo.
12. Para reducir el riesgo de electrocución o incendio, NO use un cordón de extensión ni un adaptador para conectar la lavadora a la fuente de energía eléctrica.
13. Use la lavadora sólo en la aplicación para la que ha sido diseñada, lavar telas.
14. Nunca lave piezas de maquinaria o de automóviles en la máquina. Esto puede dañar seriamente la canasta.
15. Desconecte SIEMPRE la lavadora de la fuente de alimentación eléctrica antes de tratar de efectuar cualquier servicio. Desconecte el cordón de alimentación agarrando el enchufe, no el cordón.
16. Instale la lavadora según estas INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN. Todas las conexiones de agua, desagüe, energía eléctrica y conexión a tierra deben cumplir con los códigos locales y, cuando sea necesario, debe hacerlas un técnico calificado.
17. Para reducir el riesgo de incendios, no ponga en la lavadora telas que puedan tener restos de sustancias inflamables tales como aceite vegetal, aceite de cocinar, aceite de máquinas, productos químicos inflamables, diluyentes, etc. o cualquier artículo que contenga cera o productos químicos, como los presentes en fregonas y trapos de limpieza. Estas sustancias inflamables pueden hacer que la tela se prenda fuego por sí misma.
18. No use suavizadores de ropa ni productos para eliminar la estática, a menos de que lo recomiende el fabricante del suavizador de ropa o del producto para eliminar la estática.
19. Mantenga la lavadora en buenas condiciones. Golpear o dejar caer la lavadora puede dañar los dispositivos de seguridad. Si ocurre esto, pida a una persona de servicio cualificada que inspeccione la lavadora.
20. Si el cordón de alimentación eléctrica está dañado, deberá ser reemplazado por un cordón o conjunto especial, que puede adquirirse a través del fabricante o du su agente de servicio.
21. Asegúrese de que las conexiones de agua tengan una válvula de cierre y las conexiones de la manguera de llenado estén apretadas. CIERRE las válvulas de cierre al final de cada jornada de lavado.
22. La puerta de carga DEBE ESTAR CERRADA siempre que la lavadora se llene, se agite o gire a gran velocidad. NO anule el seguro de la puerta de carga, permitiendo que la lavadora funcione (lavado y centrifugado) con la puerta abierta.
23. Lea y siga siempre las instrucciones del fabricante de los paquetes de productos de limpieza para ropa. Preste atención a todos los avisos de advertencia o precaución. Para reducir el riesgo de envenenamiento o quemaduras causadas por productos químicos, manténgalos fuera del alcance de los niños en todo momento (preferentemente en un armario cerrado con llave).
24. Siga siempre las instrucciones de cuidado de las telas proporcionadas por el fabricante textil.
25. Nunca ponga a funcionar la lavadora sin tener todos los protectores o paneles colocados en su posición.
26. NO ponga a funcionar la lavadora con piezas dañadas o rotas.
27. NO ponga en derivación ningún dispositivo de seguridad.
28. Si no instala, da mantenimiento y/o usa este aparato de acuerdo a las instrucciones del fabricante, podría sufrir lesiones personales y/o causar daños a la propiedad.

NOTA: Las ADVERTENCIAS y las INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES que aparecen en este manual no intentan cubrir todas las condiciones y situaciones posibles que puedan ocurrir. La instalación, mantenimiento y operación de la lavadora deben realizarse con sentido común, precaución y cuidado.

Los problemas o condiciones que no se entiendan deberán hacerse saber al concesionario, distribuidor, agente de servicio o fabricante.

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

ADVERTENCIA

Sólo personal capacitado de mantenimiento eléctrico debe instalar, ajustar y dar mantenimiento a esta máquina. Este personal debe estar familiarizado con la construcción y el funcionamiento de este tipo de maquinaria y con los peligros potenciales que presenta. Si no se cumple con esta advertencia, pueden ocasionarse lesiones personales y/o daños al equipo y podría anularse la garantía.

SW004SP

IMPORTANTE: Asegúrese de que se proporcionan las separaciones recomendadas para la inspección y el mantenimiento. Nunca permita que el espacio para inspección y mantenimiento quede bloqueado.

ADVERTENCIA

Instale la máquina en un suelo nivelado de suficiente resistencia. De no hacerlo, pueden presentarse condiciones peligrosas que podrian ocasionar daños a la propiedad o lesiones graves e incluso fatales.

W703SP

ATENCIÓN

Tenga cuidado alrededor de la puerta abierta, especialmente cuando se carga de un nivel por debajo de la puerta. El impacto con los bordes de la puerta puede ocasionar lesiones personales.

SW025R1SP

ADVERTENCIA

Nunca toque tuberías, conexiones o componentes internos o externos de vapor. Estas superficies pueden estar demasiado calientes y pueden causar quemaduras graves. Es necesario cerrar el vapor y dejar enfriar las tuberías, las conexiones y los componentes antes de tocarlos.

SW014SP

Calcomanías de seguridad

Hay calcomanías de seguridad en lugares importantes de la máquina. Si las calcomanías no se mantienen de tal forma que se puedan leer, los operadores o técnicos de servicio pueden sufrir lesiones.

Para ofrecer seguridad personal y mantener la máquina funcionando correctamente, cumpla con todos los procedimientos de mantenimiento y seguridad que aparecen en este manual. Si surgen dudas sobre la seguridad, póngase en contacto de inmediato con el fabricante.

Para evitar peligros, utilice las piezas de repuesto autorizadas por el fabricante.

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Seguridad del operador

ADVERTENCIA

NUNCA introduzca las manos u objetos en el tambor hasta que no haya parado completamente. Si lo hace se podrían producir lesiones graves.

SW012R1SP

Por la seguridad de los operadores de la máquina, cumpla con los puntos de revisión diaria de mantenimiento:

1. Antes de usar la máquina, verifique que todos los avisos de seguridad estén visibles y en su lugar. Los avisos que falten o que no se puedan leer deben ser reemplazados de inmediato. Asegúrese de contar con avisos de repuesto.
2. Revise el sistema de enclavamiento de la puerta antes de usar la máquina:
   a. Trate de arrancar la máquina con la puerta abierta. La máquina no debe arrancar si la puerta está abierta.
   b. Cierre la puerta sin ponerle el seguro e intente arrancar la máquina. La máquina no debe arrancar si la puerta no está asegurada.
   c. Cierre y ponga el seguro a la puerta y comience el ciclo. Intente abrir la puerta mientras el ciclo está funcionando. No debe ser posible abrir la puerta.

   Si el seguro y el sistema de enclavamiento de la puerta no funcionan correctamente, llame a un técnico de servicio.
3. No intente usar la máquina si se presenta cualquiera de las siguientes situaciones:
   a. La puerta no permanece asegurada durante todo el ciclo.
   b. Es evidente que el nivel de agua es demasiado alto.
   c. La máquina no está conectada a un circuito correctamente conectado a tierra.

No evite ninguno de los dispositivos de seguridad de la máquina.

ADVERTENCIA

Nunca use la máquina si el sistema de balance está desconectado o evitado. Al usar la máquina con cargas muy desbalanceadas pueden ocasionarse graves lesiones personales y serios daños al equipo.

SW039SP

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

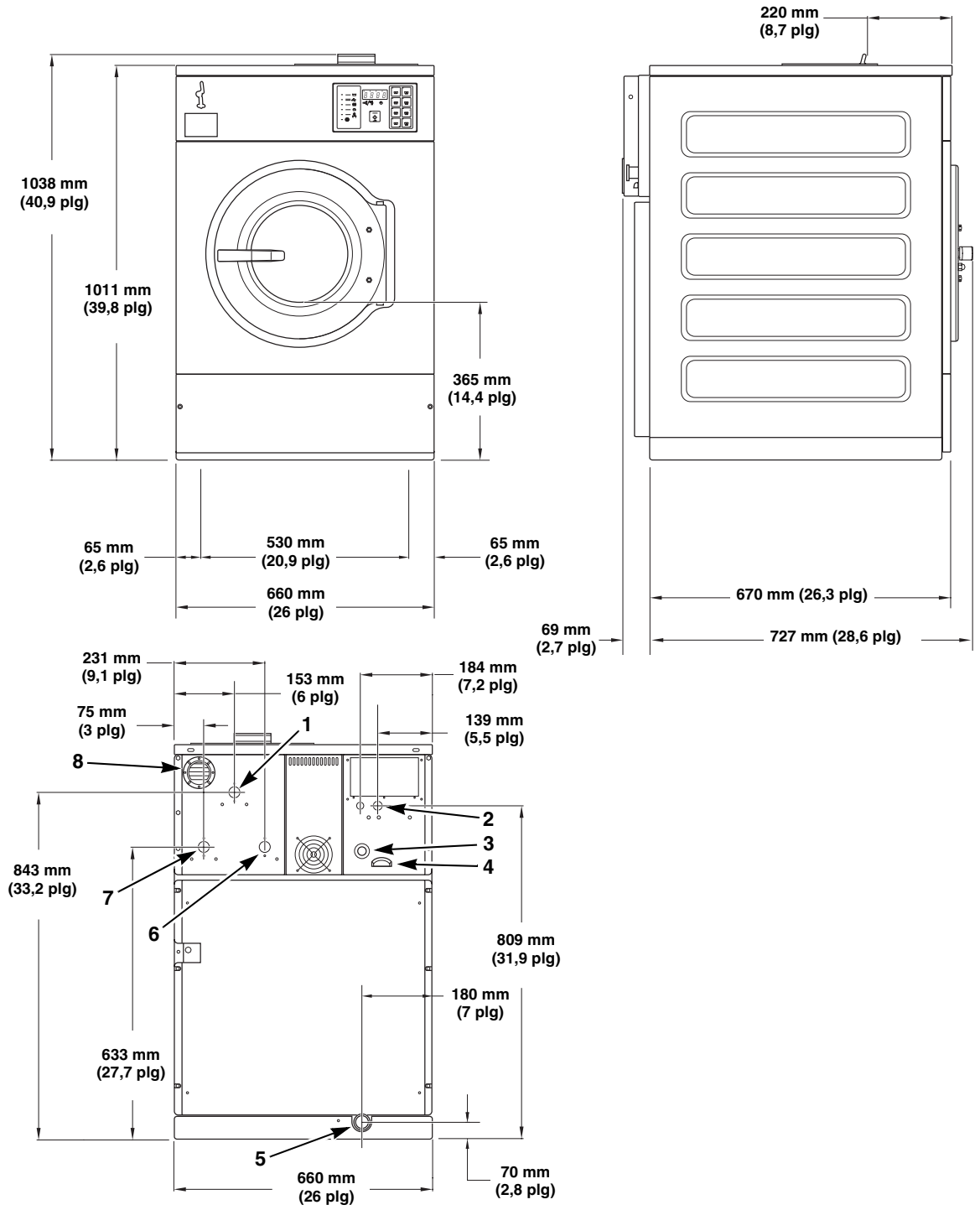
Especificaciones y dimensiones

Especificaciones generales			
Modelo		**18**	**30**
Dimensiones generales			
Anchura media		660 mm (26 plg)	780 mm (30,7 plg)
Altura media		1038 mm (40,9 plg)	1202 mm (47,3 plg)
Largo medio		739 mm (29,1 plg)	842 mm (33,1 plg)
Información de peso y envío			
Peso neto		211 kg (465,2 lb)	325kg (716,5 lb)
Peso de envío		233 kg (513,7 lb)	355 kg (782,6 lb)
Volumen de envío		0,8 m^3 (22,5 $pies^3$)	1,3 m^3 (34,7 $pies^3$)
Información del cilindro de lavado			
Diámetro del cilindro		530 mm (20,9 plg)	650 mm (25,6 plg)
Largo del cilindro		330 mm (13 plg)	400 mm (15,76 plg)
Volumen del cilindro		76 l (2,7 ft^3)	132 l (4,66 ft^3)
Tamaño de perforación		3 mm (0,12 plg)	3 mm (0,12 plg)
Información de abertura de la puerta			
Tamaño de abertura de la puerta		300 mm (11,8 plg)	300 mm (11,8 plg)
Altura de la parte inferior de la puerta por encima del suelo		280 mm (11 plg)	381 mm (15 plg)
Consumo de agua			
Consumo promedio de agua por ciclo	CALIENTE	11 l (3 gal)	49 l (13 gal)
	FRÍA	68 l (18 gal)	102l l (27 gal)
Consumo de potencia			
Potencia promedio usada por ciclo	Motor	0,15 kW/hr	0,2 kW/hr
	Calentador	1,5 kW/hr	3 kW/hr

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Especificaciones generales		
Modelo	**18**	**30**
Información del tren de arrastre		
Número de motores en el tren de arrastre	1	1
Potencia de motor de impulsión	1 HP (0,75 kW)	2 HP (1,5 kW)
Velocidades del cilindro		
Velocidad de lavado/inversión de giro	10-50 RPM	10-50 RPM
Velocidad de distribución/drenaje	85 RPM	85 RPM
Velocidad de extracción	250-1000 RPM	250-1000 RPM
Datos de fuerza centrífuga		
Fuerza centrífuga de lavado/inversión de giro	0,03-0,74 Gs	0,04-0,91 Gs
Fuerza centrífuga de extracción	19-296 Gs	23-363 Gs
Detección de equilibrio		
Interruptor de seguridad de vibraciones instalado	Estándar	Estándar
Calentamiento electrico (Sólo modelos internacionales)		
Capacidad total de calentamiento eléctrico	9 kW	18 kW
Elementos de calentamiento eléctrico	3	6
Tamaño del elemento de calentamiento eléctrico	3 kW	3 kW

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT



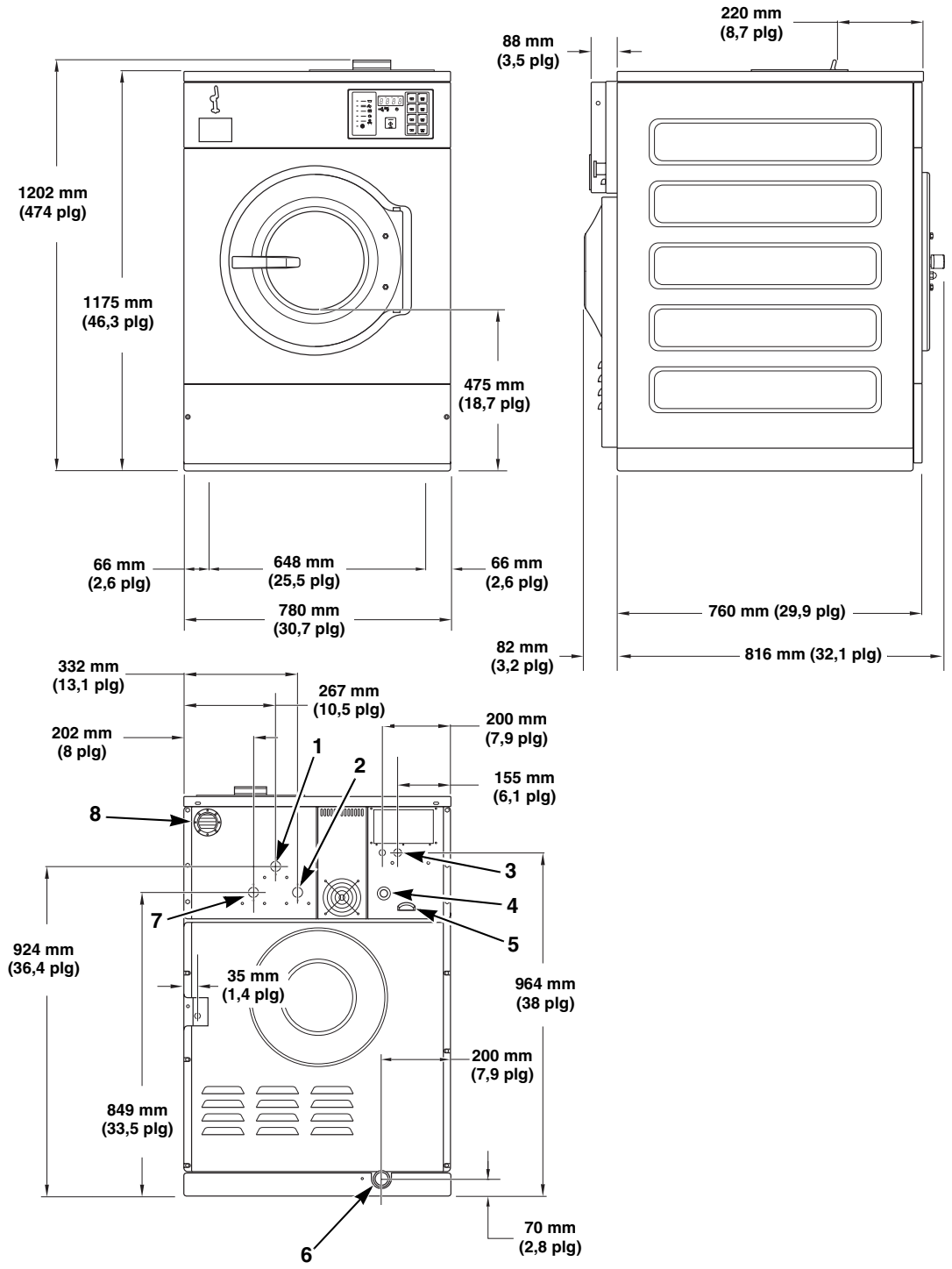
18 MODELO

CFD513N

1	Conexiones de agua caliente 19 mm (0,75 pulg.)	**5**	Salida de desagüe
2	Potencia de entrada	**6**	Entrada de agua fría (requerida) 19 mm (0,75 pulg.)
3	Botón de paro de emergencia	**7**	Entrada de agua fría (requerida) 19 mm (0,75 pulg.)
4	Tubo de ventilación	**8**	Ventilación de llenado y suministro

Figura 1

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT



30 MODELO

CFD514N

1	Conexiones de agua caliente 19 mm (0,75 pulg.)	**5**	Tubo de ventilación
2	Entrada de agua fría (requerida) 19 mm (0,75 pulg.)	**6**	Salida de desagüe
3	Potencia de entrada	**7**	Entrada de agua fría (requerida) 19 mm (0,75 pulg.)
4	Botón de paro de emergencia	**8**	Ventilación de llenado y suministro

Figura 2

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Instalación

Dimensiones de separación

Tabla 1 muestra las separaciones mínimas para todos los lados de la lavadora extractora.

Separaciones mínimas recomendadas		
Modelo	**18**	**30**
Separación posterior mínima	600 mm (24 plg)	600 mm (24 plg)
Separación mínima entre la máquina y la pared	150 mm (6 plg)	150 mm (6 plg)
Separación mínima entre máquinas (lateral)	25,4 mm (1 plg)	25,4 mm (1 plg)
Separación delantera mínima (apertura de la puerta)	419 mm (16,5 plg)	419 mm (16,5 plg)

Tabla 1

Cimientos de la máquina

Es muy importante seguir todos los detalles de los cimientos para asegurarse de una instalación estable de la unidad, eliminando la posibilidad de vibraciones excesivas durante la extracción.

ATENCIÓN

Asegúrese de que la máquina esté instalada en un suelo nivelado de suficiente fuerza y que se proporcionan las separaciones recomendadas para la inspección y el mantenimiento. No deje nunca que se bloquee la separación para la inspección y mantenimiento.

W488SP

La lavadora extractora debe estar ubicada sobre una superficie horizontal lisa de modo que toda la base de la máquina esté apoyada y descanse sobre la superficie de montaje.

La instalación estándar no requiere anclaje a menos que así lo requieran los códigos regionales o locales.

Energia cinética del cilindro y dinámicas en el suelo o los cimientos se indican en la *Tabla 2*.

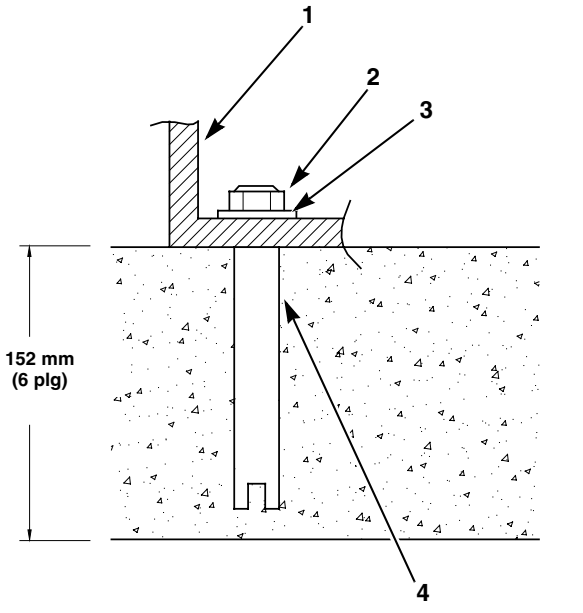
Tabla 2 se pueden usar como referencia al diseñar suelos y cimientos.

Datos de carga sobre el suelo		
Modelo	**18**	**30**
Energía cinética del cilindro	1386 N/m	2592 N/m
Carga inferior dinámica	700 N/16 Hz	1000 N/16 Hz

Tabla 2

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Instalación de pernos de montaje (Si fuerarequerido)



1	Estructura de la base
2	Resorte
3	Lavadora
4	Perno de anclaje/Clavija

Figura 3

Una vez solidificado el cemento y que se hayan instalado los anclajes, proceda de la siguiente manera:

1. Coloque la lavadora extractora adyacente a los cimientos. No intente desplazarla empujándola desde los lados. Introduzca siempre una barra de apalancamiento u otro dispositivo situado en la parte inferior del bastidor de la lavadora extractora para desplazarla.
2. Coloque la lavadora extractora con cuidado sobre los anclajes.
3. Pase los pernos a través de la máquina en los anclajes y asegúrelos. El diámetro del perno debe ser de 1/2-13 ó 12 mm como mínimo. Para nivelar la máquina, llene con lechada los espacios entre la base de la máquina y el piso. Aplique lechada por toda la parte de debajo de todos los componentes del bastidor. Retire todos los paneles anteriores y posteriores para acceder a todos los componentes del bastidor. Fuerce la lechada bajo la base de la máquina hasta que se hayan llenado todos los espacios.
4. Quite los espaciadores con cuidado, permitiendo que la máquina se asiente sobre la lechada mojada.
5. Coloque las arandelas y las tuercas de traba en los pernos de anclaje de maquinaria y apriete las tuercas con la mano a la base de la máquina.
6. Después de que la lechada esté completamente seca, apriete las tuercas de traba a incrementos iguales – una tras otra – hasta que todas estén apretadas por igual y la máquina esté bien sujeta al suelo.

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Desmontaje del bloque de transporte

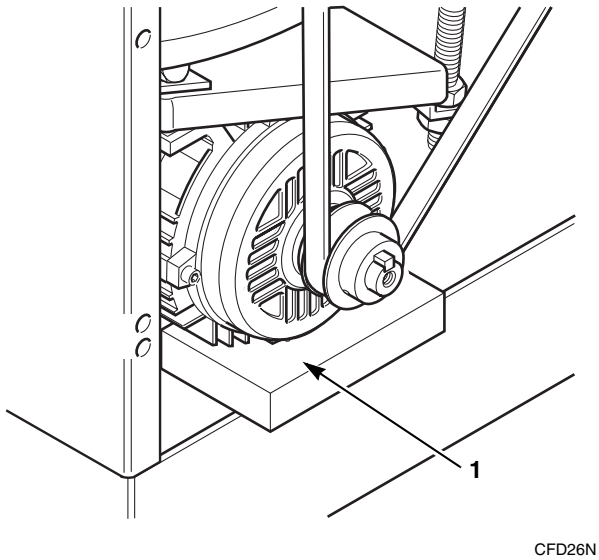
ADVERTENCIA

La máquina nunca deberá activarse antes de retirar el bloque de transporte.

W618SP

Para evitar daños durante el transporte, la máquina ha sido equipada con un bloque de transporte. Para retirarlo, proceda de la siguiente manera:

1. Coloque la máquina sobre una superficie nivelada.
2. Retire el panel de servicio y el panel posterior.
3. En la parte trasera de la máquina, levante el motor por su parte inferior y retire el bloque de transporte si estuviera presente. Consulte la *Figura 4*.



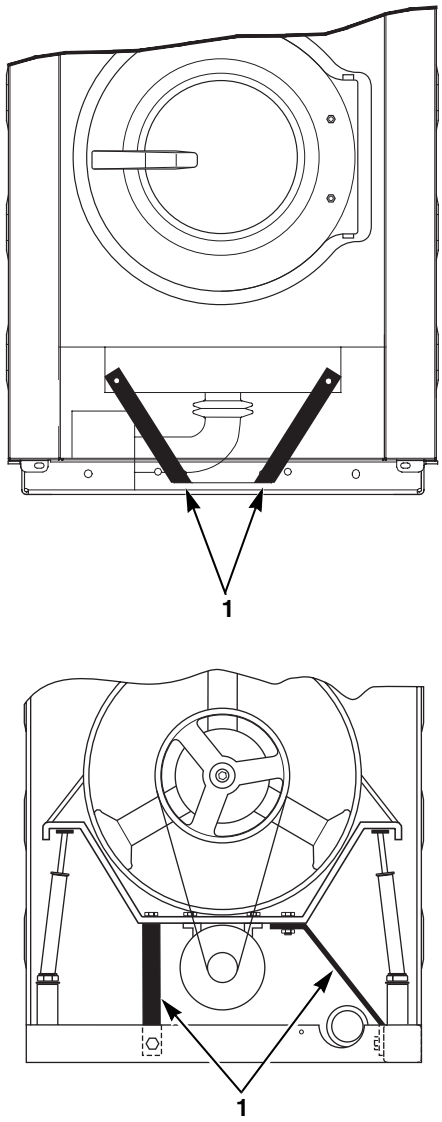
1 Bloque de transporte (retirar)

Figura 4

IMPORTANTE: NO levante el motor por la polea.

4. Retire los refuerzos del panel. Consulte la *Figura 5*.

IMPORTANTE: NO retire las abrazaderas del panel. Pueden estar situados ya sea en la parte delantera, lateral o trasera de la máquina. Consulte la *Figura 5*.



1 Refuerzos del panel

Figura 5

5. Vuelva a instalar todos los paneles que se retiraron.

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

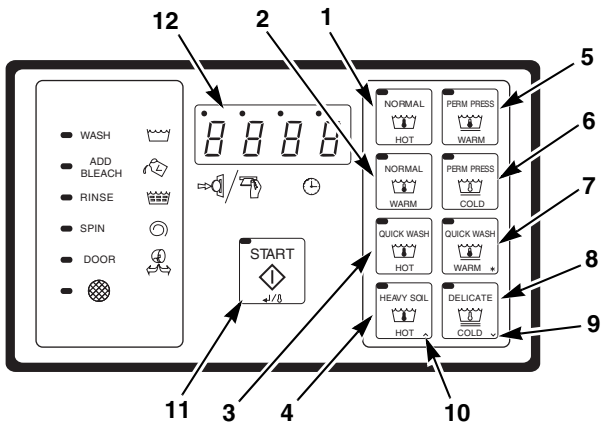
Especificaciones eléctricas													
Designación de voltaje						Estándar				Calentamiento eléctrico			
Modelo	Código	Voltaje	Ciclo	Fase	Alambre	Amperaje de carga plena	Interruptor automático	mm^2 (AWG)	kW	Amperaje de carga plena	Interruptor automático	mm^2 (AWG)	kW
18	P	380-415	50/60	3	3+N+PE	No está disponible				21	30	10/6,0	9
	Q	200-240	50/60	3	3+PE	No está disponible				27	30	10/6,0	9
	X	200-240	50/60	1/3	2/3+PE	12	16	14/2,5	0,75	No está disponible			
30	P	380-415	50/60	3	3+N+PE	No está disponible				36	40	8/10,0	18
	Q	200-240	50/60	3	3+PE	No está disponible				49	60	6/16,0	18
	X	200-240	50/60	1/3	2/3+PE	13	20	12/4,0	1,5	No está disponible			

Tabla 3

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

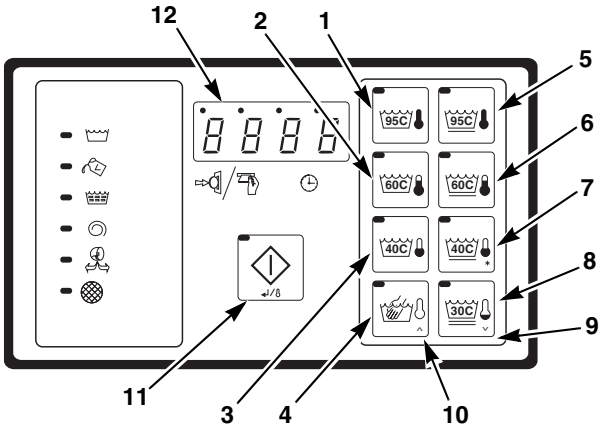
Operación

Panel de control



MODELOS NACIONALES

CHM482R



MODELOS INTERNACIONALES

CHM488R

1	Ciclo 1	**8**	Ciclo 8
2	Ciclo 2	**9**	Botón Flecha abajo Edit (Editar)/Change (Cambiar)
3	Ciclo 3		
4	Ciclo 4	**10**	Botón Flecha arriba Edit (Editar)/Change (Cambiar)
5	Ciclo 5		
6	Ciclo 6	**11**	Teclado arranque/intro
7	Ciclo 7	**12**	Indicador

Figura 6

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Instrucciones de Operación

1. Conecte la fuente de alimentación principal (disyuntor)
2. Jale de la manija de la puerta para abrirla. En algunos modelos, puede que sea necesario pulsar el botón de la manija. Consulte la *Figura 7*.

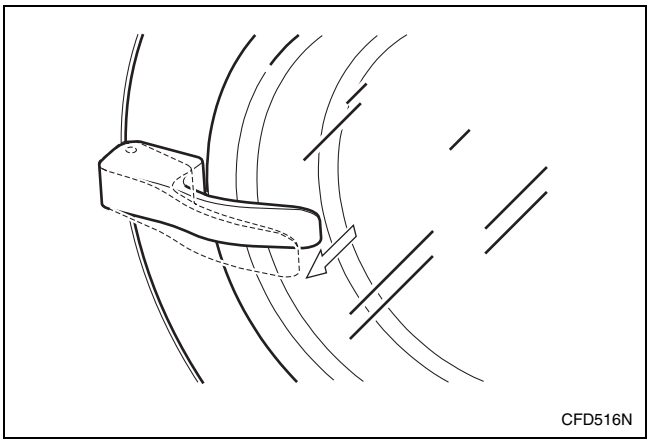


Figura 7

3. Cargue según la capacidad siempre que sea posible. NO LA SOBRECARGUE. Consulte la *Figura 8*.

NOTA: Una carga inferior a lo normal puede provocar condiciones de falta de equilibrio que pueden acortar la vida de la máquina.

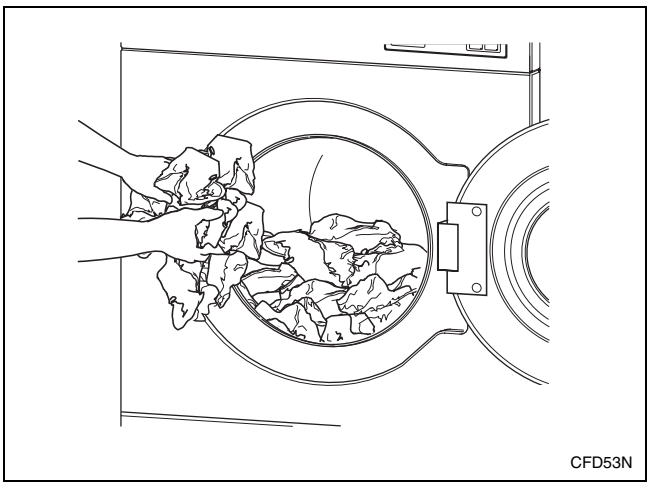


Figura 8

4. Cierre la puerta presionando la manija de la puerta en dirección a la máquina. Consulte la *Figura 9*.

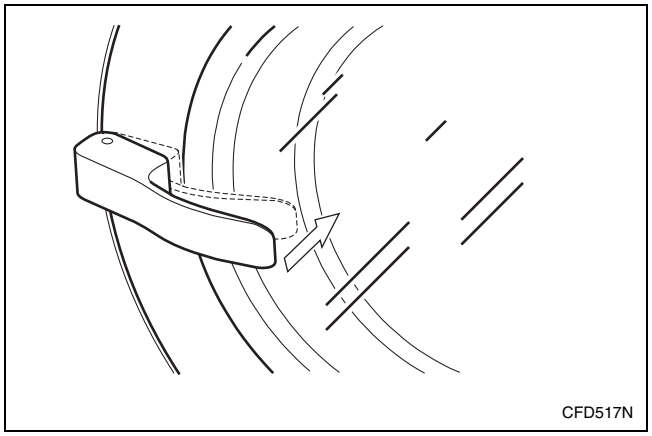


Figura 9

5. Aparecerá en pantalla el ciclo de lavado predeterminado.

NOTA: Perm Press Cold (Planchado permanente en frío) 60°C es el ciclo predeterminado para modelos de moneda si no se selecciona ninguno.

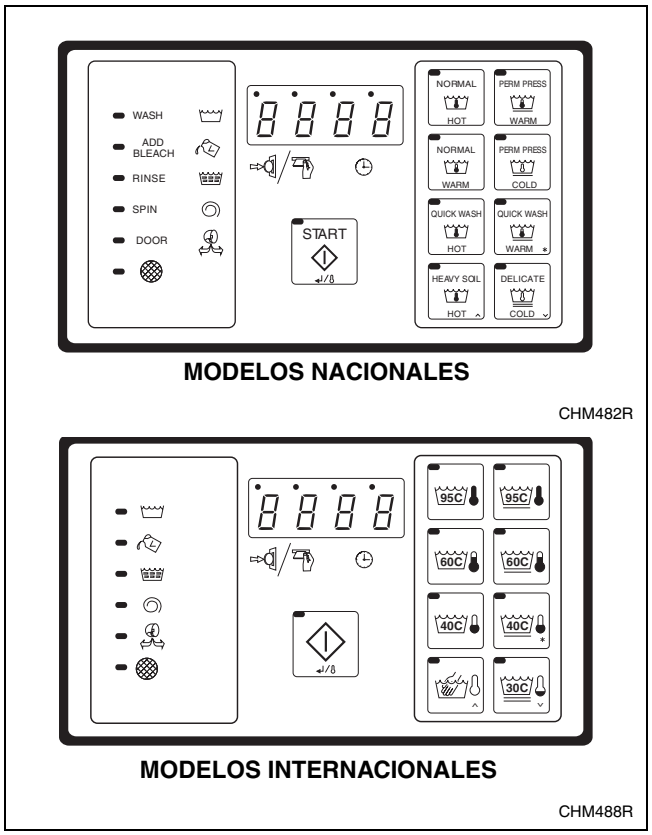
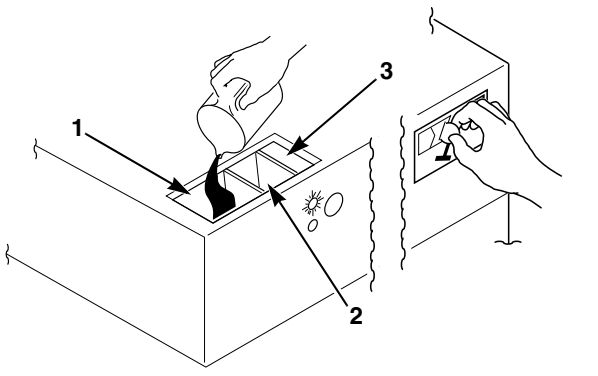


Figura 10

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

6. Si lo desea, seleccione un ciclo diferente en este instante antes del expendio. Se encenderá la luz indicadora para ese ciclo.
7. Eche líquido y polvos para llenar el distribuidor. Consulte la *Figura 11*.
   a. Eche detergente en el compartimiento 1.
   b. Eche suavizante en el compartimiento 3.



1 Detergente
2 Blanqueador
3 Suavizador

Figura 11

8. Inserte las monedas en la máquina. A medida que se añadan las monedas, la pantalla irá contando la cantidad restante. Consulte la *Figura 11*.
9. **Siempre que sea aplicable**, añada blanqueador al compartimiento 2 cuando se encienda el LED "ADD BLEACH" (Añadir blanqueador).
10. Presione la tecla del ciclo de lavado que desea.
11. Pulse la tecla START (Arrancar) y el ciclo activo permanece como el ciclo de lavado elegido.
12. El ciclo ha terminado cuando se muestra "donE" (Terminado) en la pantalla.

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Cómo deshacerse de la unidad

Este aparato electrodoméstico está marcado de acuerdo a la directiva europea 2002/96/CE de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos.

Este símbolo en el producto o en su embalaje indica que este producto no se tratará como un desecho doméstico. Consulte la *Figura 12*. En vez de ello, se entregará al lugar de recolección correspondiente para reciclar equipo eléctrico y electrónico. El asegurarse de que este producto se deseche correctamente ayudará a evitar consecuencias potenciales negativas para el medio ambiente y la salud humana, que de otro modo podrían producirse si se desecha de manera inapropiada este producto. El reciclado de materiales ayudará a conservar los recursos naturales. Para obtener información más detallada sobre cómo reciclar este producto, sírvase comunicarse con la oficina local de su ciudad para servicios de desechos domésticos o con el lugar donde adquirió el producto.

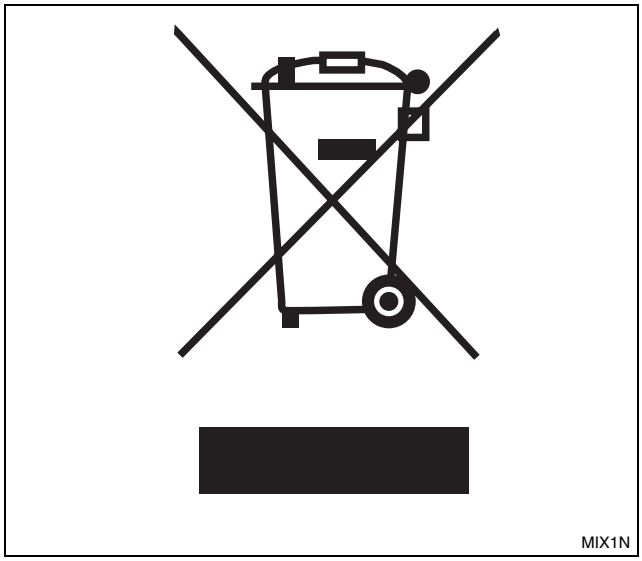


Figura 12

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT